

**Transmissor de entrada
discreta múltipla OneWireless
XYR 6000**

Manual do Usuário

34-XY-25-27

Revisão 2

Junho de 2009

Avisos e Marcas Registradas

Direito autoral 2007 da Honeywell International Inc.

Revisão 2 – Junho de 2009

Embora essas informações sejam apresentadas de boa-fé e com a convicção de que são exatas, a Honeywell isenta-se das garantias implícitas de comercialização e adequação para um propósito específico e não dá garantias expressas, exceto como possa ser expresso em um acordo por escrito com e para seus clientes.

Em nenhum caso, a Honeywell é responsável por quaisquer danos indiretos, especiais ou imprevistos contra alguém. Neste documento, as informações e as especificações estão sujeitas a mudanças sem aviso prévio.

Honeywell, PlantScape, Experion PKS e TotalPlant são marcas registradas da Honeywell International Inc.

Outras marcas de fábrica ou de produto são marcas registradas dos seus respectivos proprietários.

Honeywell Process Solutions

2500 West Union Hill

Phoenix, AZ 85027

1-800 343-0228

A respeito deste documento

Este documento descreve a preparação, operação e manutenção dos Transmissores Multi DI Wireless XYR 6000. A montagem, a instalação e a fiação são tratadas em outros documentos.

A Honeywell não recomenda o uso de dispositivos para controle crítico onde há um ponto único de falha ou onde pontos únicos de falha resultam em condições de insegurança. O OneWireless visa o controle de circuito aberto, controle supervisor e controles que não apresentam consequências ambientais ou de segurança. Como em relação a qualquer solução de controle de processo, o usuário final deve ponderar os riscos e os benefícios, para determinar se os produtos utilizados serão a combinação correta para a aplicação em termos de confiança, segurança e desempenho. Além disso, depende do usuário final assegurar que a estratégia de controle possibilita uma condição operacional segura se alguma parte crucial da solução de controle falhar.

Revisão das informações

Nome do documento	ID do documento	Número da revisão	Data de publicação
Manual do Usuário do Transmissor de Entrada Discreta Múltipla XYR 6000	34-XY-25-27	1	Abril de 2009
		2	Junho de 2009

Referências

A lista a seguir identifica todos os documentos que podem ser fontes de referência para o material discutido nesta publicação.

Título do documento

XYR 6000 Transmitters Quick Start Guide
Getting Started with Honeywell OneWireless Solutions
OneWireless Wireless Builder User's Guide
OneWireless Builder Parameter Reference

Suporte e informações de contato

Estados Unidos e Canadá

Contato: Honeywell Solution Support Center
Telefone: 1-800 822-7673. No Arizona: 602 - 313-5558
As chamadas são respondidas pelo expedidor entre 6:00 e 16:00 (Mountain Standard Time – Hora Regular da Montanha).
Chamadas de emergência fora dos horários normais de trabalho são recebidas por um serviço de atendimento automático e retornadas em uma hora.

Fax: (602) 313-3293

Endereço: Honeywell TAC, MS P13
2500 West Union Hills Drive
Phoenix, AZ, 85027

Europa

Contato: Honeywell TAC-EMEA
Telefone: +32-2-728-2732
Fax: +32-2-728-2696
Endereço: TAC-BE02
Hermes Plaza
Hermeslaan, 1H
B-1831 Diegem, Bélgica

Pacífico

Contato: Honeywell Global TAC – Pacific
Telefone: 1300-300-4822 (ligação grátis dentro da Austrália)
+61-8-9362-9559 (fora da Austrália)
Fax: +61-8-9362-9564
Endereço: Honeywell Limited Australia
5 Kitchener Way
Burswood 6100, Western Australia
E-mail: GTAC@honeywell.com

Índia

Contato: Honeywell Global TAC – India
Telefone: +91-20- 6603-9400
Fax: +91-20- 6603-9800
Endereço: Honeywell Automation India Ltd.
56 and 57, Hadapsar Industrial Estate
Hadapsar, Pune – 411 013, Índia
E-mail: Global-TAC-India@honeywell.com

Coreia do Sul

Contato: Honeywell Global TAC – Korea
Telefone: +82-2-799-6317
+82-11-9227-6324
Fax: +82-2-792-9015
Endereço: Honeywell Co., Ltd
17F, Kikje Center B/D,
191, Hangangro-2Ga
Yongsan-gu, Seul, 140-702, Coreia do Sul
E-mail: Global-TAC-Korea@honeywell.com

República Popular da China

Contato: Honeywell Global TAC – China
Telefone: +86- 21-5257-4568
Endereço: Honeywell (China) Co., Ltd
33/F, Tower A, City Center, 100 Zunyi Rd.
Xangai 200051, República Popular da China
E-mail: Global-TAC-China@honeywell.com

Cingapura

Contato: Honeywell Global TAC – South East Asia
Telefone: +65-6580-3500
Fax: +65-6580-3501
+65-6445-3033
Endereço: Honeywell Private Limited
Honeywell Building
17, Changi Business Park Central 1
Cingapura 486073
E-mail: GTAC-SEA@honeywell.com

Taiwan

Contato: Honeywell Global TAC – Taiwan
Telefone: +886- 7- 536-2567
Fax: +886-7-536-2039
Endereço: Honeywell Taiwan Ltd.
17F-1, No. 260, Jhongshan 2nd Road.
Cianjhen District
Kaohsiung, Taiwan, ROC
E-mail: Global-TAC-Taiwan@honeywell.com

Japão

Contato: Honeywell Global TAC – Japan
Telefone: +81-3-6730-7160
Fax: +81-3-6730-7228
Endereço: Honeywell Japan Inc.
New Pier Takeshiba, South Tower Building,
20th Floor, 1-16-1 Kaigan, Minato-ku,
Tóquio 105-0022, Japão
E-mail: Global-TAC-JapanJA25@honeywell.com

Internet

Honeywell Solution Support Online:
<http://www.honeywell.com/ps>

Em outros países




Ligar para o escritório Honeywell mais próximo.





Aulas de treinamento

Honeywell Automation College:
<http://www.automationcollege.com>

Definição dos símbolos

A tabela a seguir lista os símbolos utilizados neste documento para denotar determinadas condições.

Símbolo	Definição
	ATENÇÃO: identifica a informação requerendo consideração especial
	SUGESTÃO: identifica avisos ou sugestão para o usuário, frequentemente em termos de realização de uma tarefa.
CUIDADO	Indica uma situação que, se não evitada, pode resultar em danos ou perdas dos (dados) no equipamento ou trabalho ou pode decorrer da incapacidade da operação adequada do processo.
	CUIDADO: indica uma situação potencialmente perigosa que, se não evitada, pode resultar em ferimento menor ou moderado. Pode também ser usado para alertar contra práticas inseguras. O símbolo CUIDADO no equipamento encaminha o usuário ao manual do produto para informações adicionais. O símbolo aparece próximo à informação solicitada no manual.
	AVISO: indica uma situação potencialmente perigosa, que, se não evitada, pode resultar em ferimento grave ou morte. O símbolo AVISO no equipamento encaminha o usuário ao manual do produto para informações adicionais. O símbolo aparece próximo à informação solicitada no manual.
	AVISO: Risco de choque elétrico. Choque perigoso em potencial se as voltagens VIVAS PERIGOSAS superiores a 30 Vrms, 42,4 Vpeak ou 60 VCA estiverem acessíveis.
	PERIGO DE DEE: Risco de uma descarga eletrostática á qual o equipamento possa ser sensível. Observe as precauções de manuseio de dispositivos sensíveis a eletrostática.
	Terminal Terra (TT) de Proteção fornecido para a conexão de condutor do sistema de fornecimento (verde ou verde/amarelo) terra.
	Terminal Terra Funcional: Utilizado para fins salvo segurança tais como melhoria de imunidade de ruído. NOTA: Esta conexão será conectada ao Terra de Proteção na fonte de suprimento de acordo com os requisitos do código elétrico doméstico local.
	Terra: Conexão terra Funcional. NOTA: Esta conexão será conectada ao Terra de Proteção na fonte de alimentação de acordo com os requisitos do código elétrico nacional e local.
	Terra do Chassis: Identifica uma conexão para a conexão do chassis ou estrutura do equipamento ao Terra de Proteção na fonte de alimentação de acordo com os requisitos do código elétrico nacional ou local.

Símbolo	Descrição
	A marca de aprovação <i>Factoral Mutual</i> ® significa que o equipamento foi rigorosamente testado e certificado como confiável
	A marca de Padrões Canadenses significa que o equipamento foi testado e satisfaz os padrões aplicáveis quanto à segurança e/ou desempenho.
	A marca Ex significa que o equipamento cumpre com os requisitos dos padrões europeus e está harmonizado com a Diretiva 94/9EC (Diretiva ATEX, denominada pelo francês "ATmosfera EXplosiva").
	Para o equipamento de rádio utilizado na União Européia de acordo com a Diretiva R&TTE, a marca CE e o número de identificação da entidade notificada (ND) é utilizada quando NB está envolvida no procedimento de avaliação de conformidade. O sinal de alerta deve ser utilizado quando uma restrição no uso (limite da energia de saída por um país em determinadas frequências) aplica-se ao equipamento e deve seguir a marcação CE.
	A marca C-tick é uma marca comercial de certificação registrada pela ACMA (Autoridade de Comunicações e Mídia Australiana) na Austrália, segundo a seção 47 da Lei de Marcas Comerciais NZ. A marca somente é utilizada de acordo com as condições estabelecidas pela ACMA e RSM. Esta marca é igual à Marca CE utilizada na União Européia. N314 diretamente abaixo do logotipo é o número único de identificação de fornecedor da Honeywell.

Índice

Suporte e informações de contato	iii
1. INTRODUÇÃO	1
1.1 Objetivo	1
1.2 Escopo	1
1.3 Visão geral da rede OneWireless	1
1.4 A respeito do transmissor	1
Entradas	1
2. ESPECIFICAÇÕES	3
2.1 Utilização na União Europeia	3
2.2 Certificações e aprovações	4
Transmissor	4
Dispositivo de autenticação	5
2.3 Informações de aderência às normas das Agências	5
Declarações de aderência às normas da FCC	5
Declarações de aderência às normas da IC	5
Declarações de aderência às normas de Radiofrequência (RF)	6
Restrições da União Europeia	6
2.4 Declaração Europeia de Conformidade (DoC) da Honeywell	7
Declaração Europeia de declarações de conformidade	8
Para mais informações a respeito da Diretiva R&TTE	9
2.5 Condições de Certificação IECEx	9
Condições ATEX para Uso Seguro	9
3. PREPARAÇÃO	10
3.1 Instalação	10
3.2 Configuração	10
3.3 Conectando com a rede	10
4. BLOCOS DE FUNÇÃO	11
4.1 Introdução	11
4.2 Descrição dos blocos	11
Tipos de blocos	11
Diagrama de blocos	11
4.3 Detalhes dos parâmetros	12

5.	OPERAÇÃO	13
5.1	Visão geral	13
	Modos de exibição do transmissor	13
	Dispositivo de Autenticação	13
5.2	Status de conexão do transmissor	14
5.3	Visor PV do Transmissor	15
5.4	Exibição rápida dos parâmetros do Transmissor	19
5.5	Menu do transmissor	20
	Árvore do menu	20
5.6	Menus do dispositivo de autenticação	20
	Visão geral	20
	Menu principal	20
	Implantação de Segurança e Nó	22
	Configuração do Dispositivo Local	24
	Informação da Leitura do Nó	25
	Opções Avançadas	27
6	MANUTENÇÃO / REPARO	28
6.1	Peças	28
6.2	Substituindo baterias	29
	Quando substituir	29
	Ferramentas necessárias	29
	Procedimento	29
6.3	Substituindo o módulo de alimentação externa 24 V	31
	Quando substituir	31
	Ferramentas necessárias	31
	Procedimento	31
6.4	Substituindo o módulo do sensor	33
	Quando substituir	33
	Ferramentas necessárias	33
	Procedimento	33
6.5	Substituindo a antena	35
	Ferramentas necessárias	35
	Procedimento	35
6.6	Substituindo a placa do terminal	38
	Quando substituir	38
	Ferramentas necessárias	38
	Procedimento	38

Tabelas

Tabela 1	Status de conexão do transmissor	14
Tabela 2	Visor PV do Transmissor	15
Tabela 3	Status de PV	16
Tabela 4	Status do dispositivo	16
Tabela 5	Árvore de menu	20
Tabela 6	Botões da Configuração do Dispositivo Local	24
Tabela 7	Informação da Leitura do Nó	25
Tabela 8	Opções Avançadas	27
Tabela 9	Procedimento de substituição da bateria	30
Tabela 10	Módulo de alimentação externa 24 V	32
Tabela 11	Substituição do módulo do sensor	33
Tabela 12	Procedimento de substituição da antena	36
Tabela 13	Procedimento para substituição da placa do terminal	38

Figuras

Figura 1	Diagrama Funcional XYR 6000	2
Figura 2	Diagrama de Blocos	11
Figura 3	Menu principal	21
Figura 4	Implantação de Segurança e Nó	22
Figura 5	Tela da Configuração do Dispositivo Local	24
Figura 6	Informação da Leitura do Nó	25
Figura 7	Opções Avançadas	27
Figura 8	Substituição da bateria	30
Figura 9	Remoção e substituição do módulo do sensor	34
Figura 10	Substituição da antena	37
Figura 11	Substituição da placa do terminal	39

1. Introdução

1.1 Objetivo

Este manual descreve a função, operação e manutenção do Transmissor Honeywell Multi DI Wireless XYR 6000 (número do modelo: STXW500).

1.2 Escopo

Este manual inclui:

- Detalhes dos tópicos relacionados unicamente ao Transmissor Honeywell Multi DI Wireless XYR 6000 (número do modelo: STXW500).
- Este manual não abrange a instalação, a montagem ou a fiação. Ver XYR 6000 Transmitters Quick Start Guide (documento 34-XY-25-21).

1.3 Visão geral da rede OneWireless

A OneWireless é uma rede de comunicação bidirecional em malha, serial e totalmente digital, que interconecta sensores de campo industriais com um sistema central.

A OneWireless definiu padrões pelos quais os dispositivos de campo e as estações de operador comunicam-se mutuamente. O protocolo de comunicações é desenvolvido como um “sistema aberto”, permitindo que todos os dispositivos de campo e os equipamentos desenvolvidos conforme o padrão OneWireless sejam integrados num sistema, independentemente do fabricante dos dispositivos. A interoperabilidade dos dispositivos que utilizam a tecnologia OneWireless está se tornando um padrão do setor para automação dos sistemas.

1.4 A respeito do transmissor

O Transmissor Multi DI Wireless XYR 6000 (número do modelo: STXW500) é fornecido com uma interface OneWireless, para operar em um sistema OneWireless distribuído compatível. O transmissor operará em conjunto com qualquer dispositivo registrado OneWireless.

O transmissor inclui dispositivos eletrônicos OneWireless para operação em uma rede 2,4 GHz. Apresenta arquitetura de blocos de função.

Entradas

O transmissor suporta até três canais de entrada discreta (DI).

O transmissor mede a resistência de contato como entradas discretas e transmite sinais de saída digital com base nos seus valores medidos para comunicação digital direta com sistemas.

Os canais de entrada discreta suportam contatos flutuantes sem tensão. A resistência de contato ON máxima é de 300 ohms. A resistência de contato OFF mínima é de 5.000 ohms.

A Variável de Processo (PV) está disponível para fins de monitoramento e alarme. A temperatura de alojamento também está disponível com um quarto canal PV. Os níveis de atualização PV disponíveis são 1, 5, 10 e 30 segundos e são ajustados no Wireless Builder. Os níveis de atualização mais lentos aumentam a duração da bateria.

A Figura 1 apresenta o diagrama de blocos das funções operacionais do transmissor Multi DI 6000 XYR.

1. Introdução

1.4. A respeito do transmissor

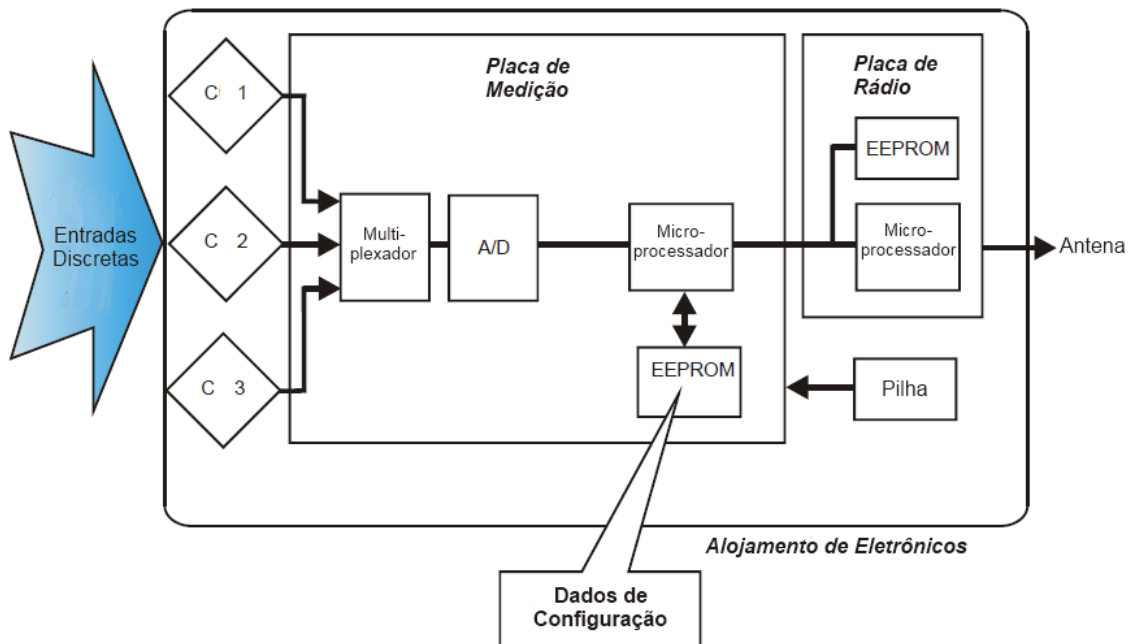


Figura 1 – Diagrama Funcional XYR 6000

2. Especificações

2.1 Utilização na União Europeia

Esse produto pode ser usado nos seguintes países da União Europeia.

País	ISO 3166 Código de 2 letras	País	ISO 3166 Código de 2 letras
Áustria	AT	Letônia	LV
Bélgica	BE	Liechtenstein	LI
Bulgária	BG	Lituânia	LT
Chipre	CY	Malta	MT
República Tcheca	CZ	Países Baixos	NL
Dinamarca	DK	Noruega	NO
Estônia	EE	Polônia	PL
Finlândia	FI	Portugal	PT
França	FR	Romênia	RO
Alemanha	DE	Eslováquia	SK
Grécia	GR	Eslovênia	SI
Hungria	HU	Espanha	ES
Islândia	IS	Suécia	SE
Irlanda	IE	Suíça	CH
Itália	IT	Reino Unido	BG

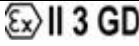
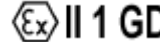
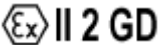
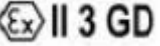

2. Especificações

2.2. Certificações e aprovações

2.2 Certificações e aprovações

Transmissor

Ver a etiqueta do produto para aprovações e classificações aplicáveis.

Aprovação / Item	Classificações / Descrição
CSAcus intrinsecamente seguro	CL I, Div 1, Grupos A, B, C, & D; CL II, Div 1, Grupos E, F & G; CL III, T4 CL I, Zona 0: Ex ia IIC, T4; CL I, Zona 0: AEx ia IIC, T4
CSAcus à prova de explosão	CL I, Div 1, Grupos A, B, C, & D; CL II, Div 1, Grupos E, F & G; CL III, T4 CL I, Zona 1: Ex d IIC, T4; CL I, Zona 1: AEx d IIC, T4
CSAcus sem risco de inflamação	CL I, Div 2, Grupos A, B, C & D; CL II, Div 2, Grupos F & G; CL III, Div 2, T4 CL I, Zona 2: Ex nA IIC, T4; CL I, Zona 2: AEx nA IIC, T4
Aprovações FM intrinsecamente seguras	CL I, Div 1, Grupos A, B, C, & D; CL II, Div 1, Grupos E, F & G; CL III, T4 CL I, Zona 0: AEx ia IIC, T4
Aprovações de FM à prova de explosão	CL I, Div 1, Grupos A, B, C, & D; CL II, Div 1, Grupos E, F & G; CL III, T4 CL I, Zona 1: AEx d IIC, T4
Aprovações de FM sem risco de inflamação	CL I, Div 2, Grupos A, B, C & D; CL II, Div 2, Grupos F & G; CL III, Div 2, T4 CL I, Zona 2: AEx nA IIC, T4
HON-ATEX Sem-faísca	 Ex nA IIC, T4; Ta = 85°C, Zone 2
KEMA 08 ATEX0062X intrinsecamente seguro À prova de chama Sem faísca	 Ex ia IIB; T4 Ta = 70°C; Ex tD A20 IP66 T90°C  Ex d [ia] IIB; T4 Ta = 70°C; Ex tD A21 IP66 T90°C  Ex nA [nL] IIC; T4 Ta = 84°C; Ex tD A22 IP66 T90°C
IECEX CSA 09.0001X Intrinsecamente seguro À prova de chama Sem faísca	Ex ia IIB; T4 Ta = 70°C; DIP A20 IP66 T90°C Ex d [ia] IIB; T4 Ta = 70°C; Ex tD A21 IP66 T90°C Ex nA [nL] IIC; T4 Ta = 84°C; DIP A22 IP66 T90°C
Conexões do Processo em Divisão 2 / Zona 2	 Dispositivo Divisão 2 / Zona 2 pode ser conectado somente a processos classificados como não perigosos ou Divisão 2 / Zona 2. A conexão com perigosos (inflamáveis ou com ignição possível) Divisão 1 / Zona 0, ou 1 processo não é permitido.
Tipo de invólucro	Tipo 4X, IP 66
CRN	Número de Registro Canadense
Instalações de Classe II e III e aplicativos Tipo 4X/IP66 requerem o isolamento de todos os cabos e entrada não utilizados com prensa cabos ou tomada de tubo NRTL (Laboratório de Teste Nacionalmente Reconhecido). Os prensa cabos e os plugues não são fornecidos com o produto.	

Para especificações detalhadas do transmissor, ver o seguinte Guia de Seleção de Modelo e Especificação.

- Transmissor Multi DI Wireless 6000 XYR (documento 34-XY-03-33)

Dispositivo de Autenticação

Instalar o aplicativo Dispositivo de Autenticação em qualquer PDA, tendo:

- Windows Mobile versão 4.2+
- Porta infravermelha

2.3 Informações de aderência às normas das Agências

Essa seção contém informações de aderência às normas da Federal Communication Commission (FCC), da Industry Canada (IC) e de Radiofrequência referentes aos Transmissores Wireless XYR 6000.

**ATENÇÃO**

As unidades XYR 6000 devem ser instaladas de modo profissional, de acordo com os requisitos especificados no *Guia de Instalação Profissional do Wireless XYR 6000 com Aderência às Normas das Agências*

Declarações de aderência às normas da FCC

- Esse dispositivo atende a Parte 15 das Normas e Regulamentos da FCC. A operação está sujeita às duas condições a seguir: (1) esse dispositivo não pode causar interferência prejudicial e (2) esse dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que pode causar operação indesejada.
- O equipamento foi testado e atendeu os limites para um dispositivo digital Classe A, conforme a Parte 15 das normas da FCC. Esses limites são projetados para proporcionar proteção razoável contra interferência prejudicial numa instalação residencial. Esse equipamento gera, utiliza e pode emitir energia de radiofrequência e, se não for instalado de acordo com essas instruções, pode provocar interferência prejudicial em comunicações de rádio. Numa área residencial, a operação desse equipamento tende a causar interferência prejudicial e, nesse caso, o usuário será solicitado a corrigir a interferência à própria custa.
- As mudanças intencionais e involuntárias não devem ser feitas nos Transmissores Wireless XYR 6000, a menos que sob consentimento expresso da parte responsável pela aderência às normas. Essas modificações poderão invalidar a autoridade do usuário de operar o equipamento e invalidarão a garantia do fabricante.

Declarações de aderência às normas da IC

- Para reduzir a interferência de rádio potencial aos outros usuários, o tipo de antena e seu ganho devem ser escolhidos de modo que a potência EIRP (equivalent isotropic radiated power) não seja maior do que a permitida para a comunicação bem-sucedida.
 - A operação está sujeita às duas condições a seguir: (1) esse dispositivo não pode causar interferência e (2) esse dispositivo deve aceitar qualquer interferência, incluindo interferência que pode causar operação indesejada do dispositivo.
 - Esse aparelho digital Classe A atende a norma ICES-003 canadense.
 - Francês: Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.
-

2. Especificações

2.3. Informações de aderência às normas das Agências

Declarações de aderência às normas de Radiofrequência (RF)

Para atender os requisitos de exposição de RF da Industry Canada e da FCC, as seguintes configurações de instalação de antena e de operação do dispositivo devem ser satisfeitas.

- Para essa unidade, antena(s) remota(s) ponto a multiponto deve(m) ser fixada(s) e montada(s) em estruturas permanentes ao ar livre, com uma distância de separação entre as antenas maior do que 20 cm e uma distância de separação de 20 cm, no mínimo, de todas as pessoas.
- Para essa unidade, antena(s) remota(s) fixa(s) ponto a ponto deve(m) ser fixada(s) e montada(s) em estruturas permanentes ao ar livre, com uma distância de separação entre as antenas maior do que 20 cm e uma distância de separação de 100 cm, no mínimo, de todas as pessoas.
- Além disso, ao utilizar antena(s) integral(is), a unidade de Transmissores Wireless XYR 6000 não deve ser localizada junto com outra antena ou dispositivo transmissor e deve apresentar uma distância de separação de 20 cm, no mínimo, de todas as pessoas.

Restrições da União Europeia

A França restringe o uso ao ar livre à potência EIRP de 10 mW (10 dBm), na faixa de frequência de 2.454 a 2.483,5 MHz. Na França, as instalações devem limitar a potência EIRP a 10 dBm para modos de operação que utilizam frequências na faixa de 2.454 a 2.483,5 MHz.

2.4 Declaração Europeia de Conformidade (DoC) da Honeywell

Essa seção contém a Declaração Europeia de Conformidade (DoC) para a linha de produtos OneWireless.

Diretiva R&TTE	199/5/EC	Diretiva LVD	72/23/EC	Diretiva EMC	2004/108/EC	Diretiva ATEX	94/9/EC
Padrões Harmonizados							
EN 300 328 V.1.7.1	Especificação e Métodos de Emissões						
EN 301 893 V1.4.1	Especificação e Métodos de Emissões						
EN 301 489-17 V1.2.1	Especificações de Imunidade						
EN 301 489-1 V1.6.1	Métodos de Imunidade						
IEC 61326-1 : 2006	Equipamento elétrico para medição, controle e uso laboratorial – Requisitos EMC – Parte 1: Requisitos gerais						
EN 60079-0 : 2006	Aparelhos elétricos para atmosferas com gás explosivo – Parte 0: Requisitos gerais						
EN 60079-11 : 2007	Aparelhos elétricos para atmosferas com gás explosivo – Parte 11: Segurança intrínseca “i”						
EN 60079-15 : 2005	Aparelhos elétricos para atmosferas com gás explosivo – Parte 15: Tipo de proteção “n”						
EN 61241-0 : 2007	Aparelhos elétricos para uso na presença de poeira combustível – Parte 0: Requisitos gerais						
EN 61241-1 : 2004	Aparelhos elétricos para uso na presença de poeira combustível – Parte 1-1: Aparelhos elétricos para uso na presença de poeira combustível – Parte 1: Proteção por compartimentos “tD”						
Nome e Endereço do Fabricante	Honeywell Process Solutions 525 East Market Street, York, PA 17403 USA						
Declaração de Aderência	Os produtos aqui listados atendem os padrões harmonizados listados acima. Produtos típicos e sistemas e configurações foram testados em termos de aderência às normas.						

2. Especificações

2.4. Declaração Europeia de Conformidade (DoC) da Honeywell

Declaração Europeia de declarações de conformidade

Idioma	Declaração
Česky (Tcheco):	Honeywell tímto prohlašuje, že tento XYR 6000 Wireless Transmitters je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Dansk (Dinamarquês)	Undertegnede Honeywell erklærer herved, at følgende udstyr XYR 6000 Wireless Transmitters overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Deutsch (Alemão)	Hiermit erkläre Honeywell , dass sich das Gerät XYR 6000 Wireless Transmitters in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Eesti (Estoniano)	Käesolevaga kinnitab Honeywell seadme XYR 6000 Wireless Transmitters vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
English (Inglês)	Hereby, Honeywell , declares that this XYR 6000 Wireless Transmitters is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español (Espanhol)	Por medio de la presente Honeywell declara que el XYR 6000 Wireless Transmitters cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνική (Grego)	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Honeywell ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ XYR 6000 Wireless Transmitters ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Français (Francês)	Par la présente Honeywell déclare que l'appareil XYR 6000 Wireless Transmitters est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italiano (Italiano)	Con la presente Honeywell dichiara che questo XYR 6000 Wireless Transmitters è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latviski (Letão)	Ar šo Honeywell deklarē, ka XYR 6000 Wireless Transmitters atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių (Lituano)	Šiuo Honeywell deklaruojama, kad šis XYR 6000 Wireless Transmitters atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Nederlands (Holandês)	Hierbij verklaart Honeywell dat het toestel XYR 6000 Wireless Transmitters in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Malti (Maltês)	Hawnhekk, Honeywell , jiddikjara li dan XYR 6000 Wireless Transmitters jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Magyar (Húngaro)	Alulírott, Honeywell nyilatkozom, hogy a XYR 6000 Wireless Transmitters megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Polski (Polonês)	Niniejszym Honeywell oświadcza, że XYR 6000 Wireless Transmitters jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Português	Honeywell declara que este XYR 6000 Wireless Transmitters está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Idioma	Declaração
Slovensko (Esloveno)	Honeywell izjavlja, da je ta XYR 6000 Wireless Transmitters v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovensky (Eslovaco)	Honeywell týmto vyhlasuje, že XYR 6000 Wireless Transmitters spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Suomi (Finlandês)	Honeywell vakuuttaa täten että XYR 6000 Wireless Transmitters tyypinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Svenska (Sueco)	Härmed intygar Honeywell att denna XYR 6000 Wireless Transmitters står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Íslenska (Islandês)	Hér með lýsir Honeywell yfir því að XYR 6000 Wireless Transmitters er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Norsk (Norueguês)	Honeywell erklærer herved at utstyret XYR 6000 Wireless Transmitters er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Para mais informações a respeito da Diretiva R&TTE

O website a seguir contém mais informações a respeito da diretiva Radio and Telecommunications Terminal Equipment (R&TTE):

<http://ec.europa.eu/enterprise/rtte/faq.htm>

2.5 Condições de Certificação IECEx

Partes da antena não são condutoras e a área da parte não condutora supera as áreas máximas admissíveis para a Categoria II 1 G (Zona 0), de acordo com IEC 60079-0. Portanto, quando a antena é utilizada em uma atmosfera potencialmente explosiva, medidas apropriadas devem ser tomadas para impedir a descarga eletrostática.

Os riscos de impacto e atrito devem ser levados em consideração, de acordo com IEC 60079-0, quando o transmissor que está exposto à atmosfera exterior é fabricado de ligas metálicas leves e usado na Categoria II 1 G (Zona).

Condições ATEX para Uso Seguro

Como o compartimento do Transmissor Wireless XYR 6000 é de alumínio, se ele for montado na área onde é requerido o uso de aparelho da Categoria 1G, deverá ser instalado de modo que, mesmo no caso de incidentes raros, as fontes de ignição, devido ao impacto e atrito, são excluídas.

Precauções especiais devem ser tomadas para impedir que a antena do Transmissor Wireless XYR 6000 seja carregada eletrostaticamente.

3. Preparação

3.1. Instalação

3. Preparação

3.1 Instalação

Consultar XYR 6000 Transmitter Quick Start Guide (documento 34-XY-25-21) para instalação, montagem e fiação do transmissor XYR 6000.

3.2 Configuração

O Transmissor XYR 6000 possui interface eletrônica compatível para conexão com rede OneWireless. Um operador utiliza o aplicativo Wireless Builder para configurar os blocos e para alterar os parâmetros operacionais. Essas alterações são digitadas ao transmissor quando ele é autenticado por uma chave de segurança.

3.3 Conectando com a rede

Utilizar o Dispositivo de Autenticação para conectar o transmissor com a rede OneWireless. Ver a página 22.

4. Blocos de função

4.1 Introdução

Essa seção explica a estrutura e os conteúdos dos Blocos de Função do Transmissor Multi DI XYR 6000.

4.2 Descrição dos blocos

Tipos de blocos

Os blocos são elementos básicos que constituem a configuração do transmissor. Os blocos contêm dados (objetos e parâmetros do bloco) que definem a aplicação, tais como entradas e saídas, processamento de sinal e conexões com outras aplicações. O Transmissor XYR 6000 contém os seguintes tipos de blocos.

Tipo de Bloco	Função
Dispositivo	Contém parâmetros referentes ao dispositivo de campo completo, em vez de um canal específico de entrada ou saída dentro dele. Um dispositivo de campo possui exatamente um único bloco de dispositivo.
Transdutor (TB)	Contém parâmetros referentes a um canal específico de entrada ou saída de processo, em um dispositivo de medição ou acionamento. Um TB define um canal de sensor de medição para uma variável de processo analógica representada por um valor com ponto flutuante. Há um único TB por sensor.
Rádio	Contém parâmetros referentes à comunicação por rádio entre o transmissor e o(s) multimodo(s).

Diagrama de blocos

A Figura 2 apresenta os blocos do Transmissor XYR 6000.

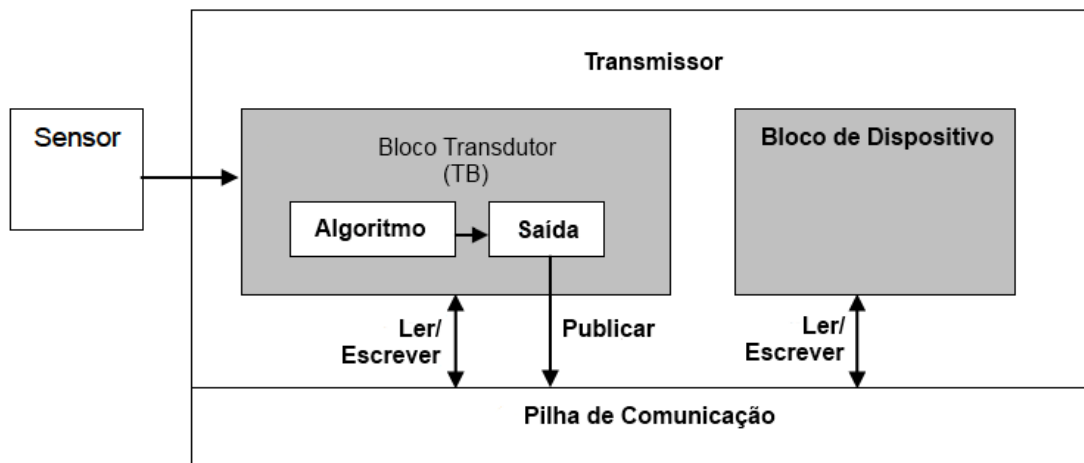


Figura 2 – Diagrama de Blocos

Todos esses blocos contêm parâmetros que são parâmetros-padrão definidos para o transmissor OneWireless. Os blocos do Transdutor e do Dispositivo contêm parâmetros padrão comuns a todos os modelos de transmissor XYR 6000 (isto é, Pressão, Temperatura, Corrosão, HLAI, Multi-DI) e também parâmetros específicos ao Multi DI. O bloco do rádio contém parâmetros para comunicação com a rede wireless.

4. Blocos de Função

4.3. Detalhes dos parâmetros

4.3 Detalhes dos parâmetros

O próprio transmissor exibe alguns parâmetros básicos, tais como marca, número de série, revisão do dispositivo, fabricação, endereço do dispositivo e WFN ID, acessando o modo de exibição rápida por meio da navegação no Dispositivo de Autenticação.

Para mais informações acerca dos parâmetros, consultar os seguintes documentos:

- OneWireless Wireless Builder User's Guide
- OneWireless Parameter Reference
-

5. Operação

5.1 Visão geral

Modos de exibição do transmissor

O transmissor possui os seguintes modos de exibição.

- **Teste.** Aparece brevemente após a inicialização para autoteste do visor.
- **Status da conexão.** Aparece quando o transmissor não está completamente conectado com a rede OneWireless. Ver a seção 5.2.
- **Visor PV.** Modo padrão pelo qual o transmissor exibe a PV e as mensagens de status. Ver a seção 5.2, na página 15.
- **Visualização rápida dos parâmetros de identificação do transmissor.** Os visores leem somente os parâmetros e, em seguida, retorna ao visor PV. Ver a seção 5.4, na página 19.
- **Menu.** Ver a seção 5.5, na página 20.

Dispositivo de autenticação

Para navegar pelos visores e menus do transmissor, mantenha o Dispositivo de Autenticação a uma distância de até 15 cm do transmissor, aponte o feixe de luz infravermelha e, ao mesmo tempo, bata de leve nos botões de Configuração do Dispositivo Local (Tabela 6). Também é possível o uso dos botões do PDA.

Os menus do Dispositivo de Autenticação são descritos na seção 5.6, que começa na página 20

5. Operação

5.2. Status de conexão do transmissor

5.2 Status de conexão do transmissor

Tabela 1 – Status de conexão do transmissor

Status exibido	Definição	O que fazer
NO KEY	O transmissor precisa de uma chave de um Dispositivo de Autenticação e não está transmitindo	Transmitir uma chave para o transmissor. Ver a página 22.
NOT CONN	O transmissor está entre tentativas de descoberta.	Se o transmissor não obtiver uma conexão em cinco minutos, fazer o seguinte: <ul style="list-style-type: none">▪ Verificar se a Chave está correta para a rede que se está tentando se ligar.▪ Verificar se o(s) Multinó(s) na área local estão ligados e se já são uma parte segura da rede.▪ Verificar se o KeyServer está ativo.▪ Verificar o KeyServer Event Log para ver se o Transmissor está tentando ativamente se ligar. Erros no Event Log revelam que o Transmissor está tentando se ligar, mas há problemas. Consultar a documentação OneWireless Wireless Builder para diagnósticos e correção de problemas.
DISCOVER	O transmissor não se conectou com o Multinó e está em descoberta (procurando por uma conexão com o Multinó). O transmissor entrará automaticamente no modo de economia de energia se não conseguir se conectar e tentará de novo mais tarde.	Esperar por conexão. Se o transmissor não se conectar em cinco minutos, ver NOT CONN nessa tabela.
SECURING	O transmissor se conectou com a rede e está validando sua chave.	Esperar por conexão. Se o transmissor não se conectar em cinco minutos, ver NOT CONN nessa tabela.
CONNECTD	Para unidades com número de fabricação de firmware de rádio igual a 53 ou superior:* O transmissor validou a chave e se conectou de modo seguro com, no mínimo, dois Multinós. O transmissor aparecerá no Wireless Builder como um dispositivo não comissionado. Para unidades com número de fabricação de firmware de rádio igual a 52:* O transmissor validou a chave e se conectou de modo seguro com, no mínimo, um Multinó. O transmissor aparecerá no Wireless Builder como um dispositivo não comissionado.	Para unidades com número de fabricação de firmware de rádio igual a 53 ou superior:* nenhuma ação é requerida. Para unidades com número de fabricação de firmware de rádio igual a 52:* periodicamente, o transmissor procurará um segundo Multinó a fim de constituir uma conexão redundante com a rede. Se conectado com somente um único Multinó no Wireless Builder, exibirá um endereço de Multinó secundário igual a 0.
NO REDUN	Aparece somente nas unidades com número de fabricação de firmware de rádio igual a 53 ou superior*. Nenhuma redundância, isto é, o Transmissor se conectou com somente um único Multinó.	Nenhuma ação é requerida. Periodicamente, o transmissor procurará um segundo Multinó a fim de constituir uma conexão redundante com a rede

* Utilizar o PDA para determinar o número de fabricação de firmware de rádio (página 21).

5.3 Visor PV do Transmissor

As informações a seguir são exibidas em sequência para o primeiro canal, segundo canal, etc. Em seguida, são repetidas continuamente, a menos que outro modo de exibição (ver modos de exibição do Transmissor, na página 13) seja selecionado.

Tabela 2 – Visor PV do Transmissor

Item exibido	Exemplo	Detalhes
Número do canal	1	Número do canal: 1, 2 ou 3
Valor PV	ON	Último valor PV
Status PV	BAD	Ver a Tabela 3, na página 16. Se o status PV não for exibido, então o valor PV será adequado.
Status do dispositivo	LOW BAT	Ver a Tabela 4, na página 16
		Se as mensagens de status do dispositivo estiverem em vigor, será exibida uma única mensagem por canal, até a exibição de todas as mensagens.
		Se nenhum status de dispositivo é exibido, então o status do dispositivo é normal.

5. Operação

5.3. Visor PV do Transmissor

Tabela 3 – Status de PV

Status PV	Causa - Ação
(em branco)	▪ PV está normal – nenhuma ação é requerida
BAD	▪ Falha do sensor – Verificar o seguinte: - conexão entre a placa do sensor e o bloco do terminal - extremidades da fiação de campo no bloco do terminal - sensor de campo ▪ Bloco do transdutor não pode executar devido à falha de hardware – Substituir o módulo do sensor. Ver a página 28.
UNC	▪ Falha do sensor – Verificar o seguinte: - conexão entre a placa do sensor e o bloco do terminal - extremidades da fiação de campo no bloco do terminal - sensor de campo ▪ Advertência: Entrada incorreta devido à integridade incerta dos dados de entrada. ▪ Advertência: Entrada incorreta devido a limitações ou resolução da conversão de entrada. ▪ Advertência: Entrada incorreta de faixa caracterizada. O valor é estimado.

Tabela 4 – Status do dispositivo

Visor do transmissor	Visor do Wireless Builder	Definição	O que fazer
OUT SVC	OOS	Todos os canais estão fora de serviço	Restaurar o modo para Auto no Wireless Builder
LOW PWR	Low Power	Energia externa muito baixa	Verificar alimentação elétrica externa de 24 V
LOW BAR	Low Battery	Tensão da bateria muito baixa	Substituir as baterias o mais rápido possível. Ver a página 29.
NO RADIO	Radio Interprocessor Comm Error	A placa do rádio não está acessível	Reiniciar o rádio e o sensor. Se a condição persistir, substituir o módulo do sensor. Ver a página 28.
TMP FAIL	Housing Temp Failure	Falha da proteção térmica	Verificar os conectores na placa do terminal e o módulo do sensor. Substituir a placa do terminal. Ver a página 38.
BAD RADIO SPI	Sensor Radio SPI Communication Failure	O rádio detectou perda de comunicação com a placa do sensor no enlace de comunicação do interprocessador.	Reiniciar o rádio e o sensor. Se a condição persistir, substituir o módulo do sensor. Ver a página 28.

Visor do transmissor	Visor do Wireless Builder	Definição	O que fazer
BAD RADIO EEPROM	EEPROM SPI Communication Failure	Falha de comunicação EEPROM SPI do rádio	O rádio não será capaz de realizar atualizações de firmware, mas operará normalmente usando o código instalado. Substituir o módulo do sensor. Ver a página 28.
RADIO WDT RESER	WDT Reset Occurred	Tempo limite do watchdog do rádio detectado	Reiniciar o rádio e o sensor. Se a condição persistir, substituir o módulo do sensor. Ver a página 28.
BAD RADIO	Radio Circuitry Failure	O circuito do rádio falhou.	O processador do rádio detectou erro no circuito interno do rádio. Substituir o módulo do sensor. Ver a página 28.
As mensagens de status a seguir possuem diversos significados. Consultar Wireless Builder Device Status para a causa exata.			
E FAIL	A/D Failure	Diagnóstico detectou defeito no Conversor Analógico-Digital.	Reiniciar o rádio e o sensor. Se a condição persistir, substituir o módulo do sensor. Ver a página 28.
E FAIL	Electronics Failure	Detectada falha eletrônica na placa do sensor. Pode ser causada por um dos itens de status marcado com *.	Reiniciar o rádio e o sensor. Se a condição persistir, substituir o módulo do sensor. Ver a página 28.
E FAIL*	NVM Fault*	Diagnóstico de inicialização detectou defeito na memória não volátil do sensor.	Substituir o módulo do sensor. Ver a página 28.
E FAIL*	Program Memory Fault*	Diagnóstico de inicialização detectou defeito na memória somente de leitura (ROM) do sensor.	Substituir o módulo do sensor. Ver a página 28.
E FAIL*	RAM Fault*	Diagnóstico de inicialização detectou defeito na memória de acesso aleatório (RAM) do processador.	Substituir o módulo do sensor. Ver a página 28.
INP FAIL	A/D Failure	Diagnóstico detectou defeito no Conversor Analógico-Digital.	Substituir o módulo do sensor. Ver a página 28.
Os status a seguir são exibidos somente no Wireless Builder Device Status.			
Em branco*	Device/Firmware Mismatch	Erro de firmware da placa do sensor. O software não passou pelos testes de verificação.	Substituir o módulo do sensor. Ver a página 28.
Em branco*	Heap Memory Not Available*	Falha de alocação da memória. O software detectou falta de capacidade de memória e alguns pacotes de comunicação podem ter sido eliminados.	Limpar mediante o dispositivo de recarregamento. Se a condição persistir, entrar em contato com o serviço Honeywell.

5. Operação

5.3. Visor PV do Transmissor

Visor do transmissor	Visor do Wireless Builder	Definição	O que fazer
Em branco	Input 1 Warning	Estado discreto indetermindado na entrada	Verificar a conexão da entrada 1 e fiação. Verificar os contatos de entrada.
Em branco	Input 2 Warning	Estado discreto indetermindado na entrada	Verificar a conexão da entrada 2 e fiação. Verificar os contatos de entrada.
Em branco	Input 3 Warning	Estado discreto indetermindado na entrada	Verificar a conexão da entrada 3 e fiação. Verificar os contatos de entrada.
Em branco	Watchdog Timer Error*	Tempo limite do watchdog do sensor. O processador foi reiniciado devido à operação inesperada.	Limpar mediante o dispositivo de recarregamento. Se a condição persistir, entrar em contato com o serviço Honeywell.

5.4 Exibição rápida dos parâmetros do Transmissor

Se a tecla Up ou Down for pressionada por meio de Dispositivo de Autenticação durante o modo de exibição PV, o visor registrará o modo de exibição rápida do parâmetro. Pressionar sucessivamente a tecla UP permite ascender para o parâmetro seguinte apresentado na tabela a seguir ou sair para o modo de exibição PV no caso de ser o último parâmetro. A tecla Down permite descender para o parâmetro prévio ou sair no caso de ser o primeiro parâmetro. A tecla Enter permite sair para o modo de exibição PV a qualquer momento.

Posição	Parâmetro	Descrição
1	Nome do fornecedor	HONEYWELL
2	HONEYWELL	XYR 6000 MULTI AI DI DO
3	Etiqueta de identificação	HO_XYR6000_MAIDIDO_1234567890
4	SDREV	Revisão do dispositivo do sensor
5	SBLD	Número de fabricação do sensor
6	Tipo do rádio	DSSS
7	RBLD	Número de fabricação do rádio
8	WFN	Identificador da rede de campo wireless
9	NET	Endereço do dispositivo de rede
10	MODE/CHANNEL	Modo e canal de saltos em frequência

5. Operação

5.5. Menu do Transmissor

5.5 Menu do transmissor

Árvore do menu

No visor PV, pressionar Enter para acessar os menus. Para interagir com os menus, utilizar os botões na tela de Configuração do Dispositivo Local (página 24) ou os botões do PDA.

Tabela 5 – Árvore de menu

Item do menu	Descrição																																	
RADIO	Menu do rádio																																	
PRI RSSI	Força do sinal de recepção primário. Ler somente. Força do sinal 00 é muito fraca para conexão com a rede.																																	
	<table border="1"><thead><tr><th>Valor exibido</th><th>Valor dBm</th><th>Margem Rx dB</th></tr></thead><tbody><tr><td>00</td><td>< -86</td><td>< 10</td></tr><tr><td>01</td><td>-86 a -81</td><td>10 a 15</td></tr><tr><td>02</td><td>-80 a -75</td><td>16 a 21</td></tr><tr><td>03</td><td>-74 a -69</td><td>22 a 27</td></tr><tr><td>04</td><td>-68 a -63</td><td>28 a 33</td></tr><tr><td>05</td><td>-62 a -57</td><td>34 a 39</td></tr><tr><td>06</td><td>-56 a -51</td><td>40 a 45</td></tr><tr><td>07</td><td>-50 a -45</td><td>46 a 51</td></tr><tr><td>08</td><td>-44 a -11</td><td>52 a 85</td></tr><tr><td>09</td><td>≥ -10</td><td>Saturação</td></tr></tbody></table>	Valor exibido	Valor dBm	Margem Rx dB	00	< -86	< 10	01	-86 a -81	10 a 15	02	-80 a -75	16 a 21	03	-74 a -69	22 a 27	04	-68 a -63	28 a 33	05	-62 a -57	34 a 39	06	-56 a -51	40 a 45	07	-50 a -45	46 a 51	08	-44 a -11	52 a 85	09	≥ -10	Saturação
Valor exibido	Valor dBm	Margem Rx dB																																
00	< -86	< 10																																
01	-86 a -81	10 a 15																																
02	-80 a -75	16 a 21																																
03	-74 a -69	22 a 27																																
04	-68 a -63	28 a 33																																
05	-62 a -57	34 a 39																																
06	-56 a -51	40 a 45																																
07	-50 a -45	46 a 51																																
08	-44 a -11	52 a 85																																
09	≥ -10	Saturação																																
SEC RSSI	Força do sinal de recepção secundário. Como PRI RSSI. Ler somente.																																	
WFN ID	Identificação (ID) da Rede de Campo Wireless. Ler somente.																																	
DEV ADD	Endereço do dispositivo. Ler somente.																																	
TX POWER	Potência de transmissão do rádio. Ler somente.																																	

5.6 Menus do dispositivo de autenticação

Visão geral

Manter o Dispositivo de Autenticação a uma distância de até 15 cm do transmissor, apontar o feixe de luz infravermelha no visor do transmissor e, ao mesmo tempo, bater de leve no comando ou botão da tela.

Menu principal

O menu principal é apresentado abaixo. Os detalhes começam na página seguinte.



Figura 3 – Menu principal

5. Operação

5.6. Menus do dispositivo de autenticação

Implantação de Segurança e Nó

Utilize esse recurso para:

- receber novas chaves de segurança
- transmitir chaves de segurança para conectar o transmissor (ou outros nós) com a rede OneWireless
- limpar todas chaves de segurança do PDA
- limpar a chave do transmissor e reinicializar sua configuração conforme o padrão de fábrica (assim como para retirada de serviço).

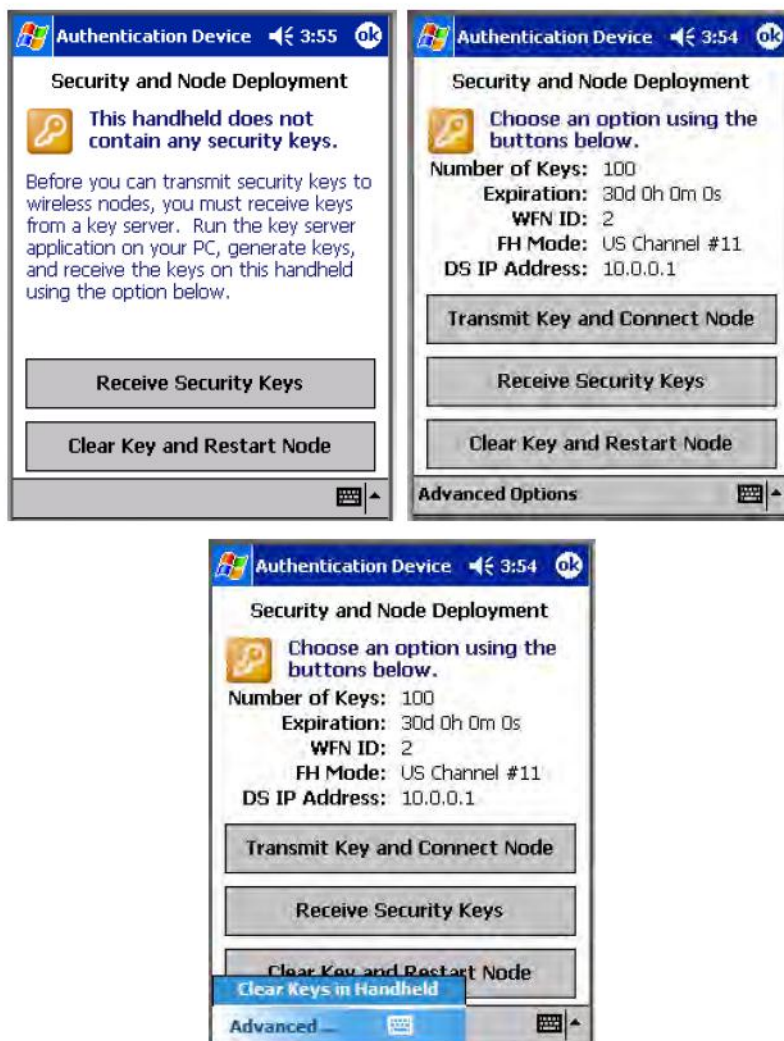


Figura 4 – Implantação de Segurança e Nó

Para conectar o transmissor com a rede OneWireless, adote as seguintes medidas.

Etapa	Ação
1	<p>Se o PDA não incluir chaves, obter novas chaves de segurança do aplicativo Key Server Manager de PC.</p> <p>Para isso, selecionar Receive Security Keys. As chaves podem ser recebidas por infravermelho (apontando o PDA para o adaptador para infravermelho) ou por uma conexão ActiveSync/USB; Ver Key Server Communication Method, em Opções Avançadas, na página 27, para detalhes.</p> <p>Importante: as configurações Comm Method devem ser compatíveis com o Key Server Manager do PC e com o Dispositivo de Autenticação (os dois devem ser ajustados em Infrared ou em ActiveSync), a fim do PDA receber chaves de segurança. Ver Key Server Communication Method, em Opções Avançadas, na página 27, para mais detalhes.</p>
2	<p>Quando o Dispositivo de Autenticação tiver chaves válidas não expiradas, apontá-lo ao transmissor e transmitir uma chave para o transmissor. O transmissor validará a chave e, em seguida, utilizá-lo para conexão com a rede OneWireless. O transmissor pode continuar exibindo a mensagem de diagnóstico "NO KEY" por pouco tempo enquanto valida a chave antes de exibir a mensagem "DISCOVER".</p>

Para verificar se o transmissor foi autenticado, ver o aviso Connection na tela Read Node Info (página 25).

Para desativar o transmissor da rede OneWireless, selecionar **Clear Key and Restart Node**. Isso limpa as configurações de chave, rede e segurança do transmissor, e reinicializa o transmissor conforme as configurações-padrão da fábrica. Adotar as seguintes medidas.

Selecionar **Clear Keys from Handheld** (em Opções Avançadas) se:

- O PDA possuir chaves de um sistema, mas o Dispositivo de Autenticação foi transferido para outro sistema, ou
- Desejar limpar todas as chaves, de modo que não seja possível implantar nenhuma outra chave sem recorrer ao Key Server Manager e obter mais chaves.

Para mais detalhes a respeito de chaves, consultar Getting Started with Honeywell OneWireless Solutions.

5. Operação

5.6. Menus do dispositivo de autenticação

Configuração do Dispositivo Local

Utilizar os botões de Configuração do Dispositivo Local (Tabela 6) para navegar pelos menus do transmissor (Tabela 5) e para realizar seleções e mudanças. Os botões do PDA também podem ser utilizados.



Figura 5 – Tela da Configuração do Dispositivo Local

Tabela 6 – Botões da Configuração do Dispositivo Local

Botão	Função
Enter	<ul style="list-style-type: none">▪ Digitar a Árvore do Menu▪ Digitar o submenu do menu que está aparecendo na tela▪ Executar a ação▪ Enviar o número digitado ao realizar a entrada do número▪ Ler o valor de determinados parâmetros exibidos
Up	<ul style="list-style-type: none">▪ Ir para o menu seguinte, no mesmo nível▪ Visualizar os parâmetros de exibição rápida na Sequência de Exibição Normal (Visor PV)▪ Na entrada do número, incrementar o dígito ou mudar o sinal +/-
Down	<ul style="list-style-type: none">▪ Ir para o menu prévio, no mesmo nível▪ Visualizar os parâmetros de exibição rápida na Sequência de Exibição Normal (Visor PV)▪ Na entrada do número, des-incrementar o dígito ou mudar o sinal +/-
Back	<ul style="list-style-type: none">▪ Ir para o nível superior do menu▪ Ao mudar o valor do número, mover o cursor para a esquerda/dígito mais significativo e, em seguida, passar o cursor para o dígito menos significativo.

Informação da Leitura do Nó

Utilizar essa ferramenta para ler a informação do transmissor exposta na Figura 6. Semelhante aos parâmetros de exibição rápida no visor do transmissor. (Ver a página 19.)

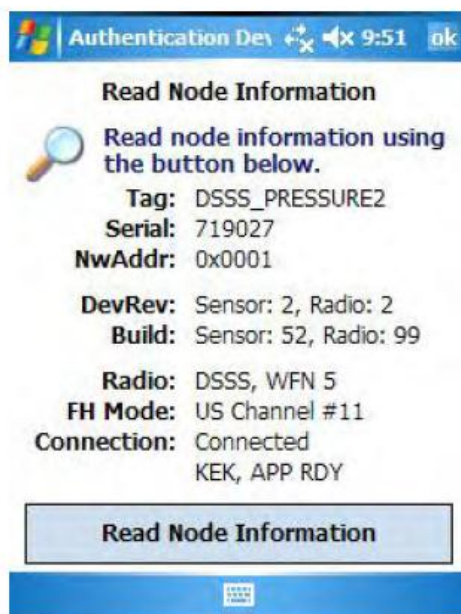


Figura 6 – Informação da Leitura do Nó

Tabela 7 – Informação da Leitura do Nó

Item	Descrição
Tag	O nome dado ao transmissor
Serial	O número de série do transmissor. É o WBSN na plaqueta de identificação do transmissor. Não confundir esse número com o outro item da plaqueta de identificação marcado "Serial".
NwAddr	Endereço da Rede do dispositivo, em hexadecimal.
DevRev	Revisão do dispositivo. Esse parâmetro muda sempre que objetos e parâmetros são adicionados ou excluídos, ou o tipo ou faixa de dados é alterado. Não muda se as alterações de firmware do aplicativo não afetam a descrição do dispositivo. Faixa: 0 a 65535.
Build	Números de fabricação de firmware do rádio e de firmware do sensor.
Rádio	Tipo do hardware do rádio: FHSS ou DSSS WFN ID: Identificação da Rede de Campo Wireless. Faixa: 0 a 255.

5. Operação

5.6. Menus do dispositivo de autenticação

Item	Descrição
FH Mode	<p>Grupo de frequência ou seleção do canal de frequência utilizado pela rede wireless do dispositivo. O valor deve corresponder ao valor ajustado nos nós de interface e gateway, para permitir a comunicação entre o dispositivo e a rede wireless.</p> <p>Modos: Canal nº 1 EUA Canal nº 6 EUA Canal nº 11 EUA Faixas de Guarda EUA Canal nº 1 UE Canal nº 7 UE Canal nº 13 UE Faixas de Guarda UE Divisão Especial A EUA/UE Divisão Especial B EUA/UE Canal nº 1 EUA/UE Canal nº 3 EUA/UE Canal nº 10 EUA/UE Espectro Completo</p>
Connection	<p>A primeira linha exibe um dos seguintes estados de conexão.</p> <p>No Security Key (Sem Chave de Segurança) – Nenhuma chave de segurança foi implantada no dispositivo ou no multíno. O usuário deve fornecer uma chave de segurança ao dispositivo ou ao multíno antes da ligação com a rede wireless do sensor.</p> <p>No Connection (Sem Conexão) – Há uma chave de segurança no dispositivo ou no multíno, mas nenhuma conexão foi estabelecida. O dispositivo ou multíno está esperando estabelecer uma conexão e tentará automaticamente de novo em pouco tempo. Os usuários podem transmitir uma nova chave de segurança a fim de forçar o dispositivo ou multíno a tentar de novo imediatamente para estabelecer uma conexão.</p> <p>Discovering (Descobrendo) – O dispositivo está procurando estabelecer uma conexão com a rede wireless do sensor. O dispositivo está descobrindo multínos e, se um multíno for encontrado, passará para o estado de segurança.</p> <p>Securing (Assegurando) – – O dispositivo está procurando estabelecer uma conexão com a rede wireless do sensor. O dispositivo descobriu um ou dois multínos e está procurando estabelecer uma sessão segura. Se for bem-sucedido, o dispositivo passará para o estado conectado.</p> <p>Connected (Conectado) – A conexão segura é estabelecida com um ou dos multínos.</p> <p>A segunda linha contém informação detalhada de estado, útil para geração de relatórios de problemas.</p>

Opções avançadas

As opções avançadas são comandos de configuração não típicos.

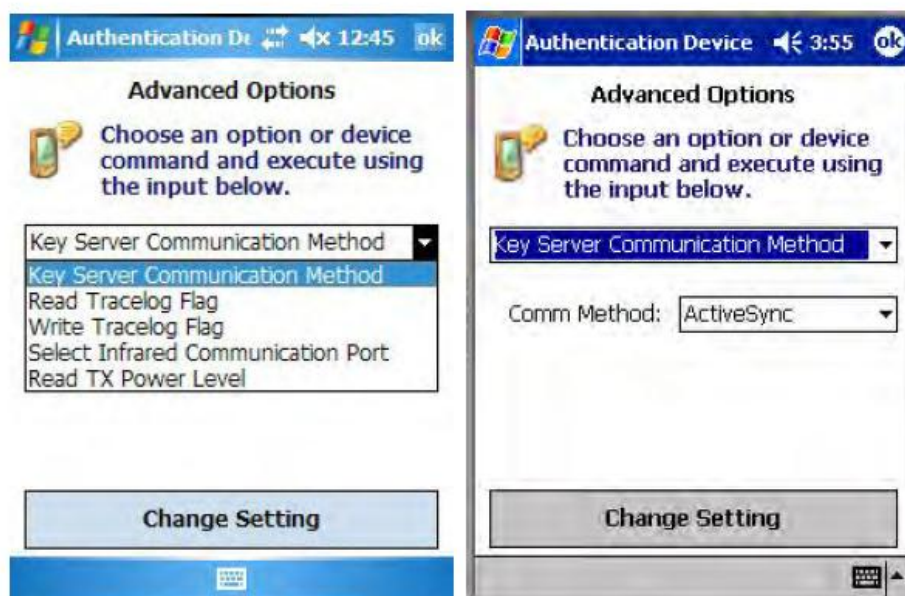


Figura 7 – Opções Avançadas

Tabela 8 – Opções Avançadas

Item	Descrição
Key Server Communication Method	Determina como o PDA receberá as chaves de segurança do aplicativo Key Server Manager do PC. No menu Comm Method, selecionar um dos seguintes métodos. ActiveSync – Selecionar esse método para receber chaves em uma conexão USB, como, por exemplo, durante a carga da bateria do PDA em sua base. Infrared – Selecionar esse método para receber chaves em uma porta infravermelha. Importante: as configurações Comm Method devem ser compatíveis com o Key Server Manager do PC e com o Dispositivo de Autenticação (os dois devem ser ajustados em Infrared ou em ActiveSync), a fim do PDA receber chaves de segurança. Ver Key Server Communication Method , em Opções Avançadas, na página 27, para mais detalhes.
Read Tracelog Flag	Não disponível para transmissores. Utilizado com multínós. Lê valor condicional de sinalizadores de log de rastreamento. Os sinalizadores de log de rastreamento são usados para ativar e desativar a funcionalidade de log utilizada para suporte de campo.
Write Tracelog Flag	Não disponível para transmissores. Utilizado com multínós. Grava valor condicional de sinalizadores de log de rastreamento. Os sinalizadores de log de rastreamento são usados para ativar e desativar a funcionalidade de log utilizada para suporte de campo.
Select Infrared Communication Port	Anula a porta de comunicação infravermelha detectada no PDA. Se a comunicação infravermelha não estiver funcionando, pode-se anular as configurações detectadas por meio dessa opção.
Read TX Power Level	Lê o nível de potência da transmissão do rádio transmissor.

6. Manutenção / Reparo

6.1 Peças

As seguintes peças de reposição podem ser pedidas na Honeywell.

Número da peça	Quantidade	Descrição
50015866-518	1	CONJUNTO DO MÓDULO ELETRÔNICO ou MÓDULO DO SENSOR para Multi DI
50015866-515	1	CONJUNTO DO MÓDULO ELETRÔNICO ou MÓDULO DO SENSOR para Multi DI Intrinsecamente Seguro
50015866-516	1	CONJUNTO DO MÓDULO ELETRÔNICO ou MÓDULO DO SENSOR para Multi DI DSSS Intrinsecamente Seguro
50015843-501	1	PLACA DO TERMINAL
50015623-501	1	CONJUNTO DA TAMPÁ, BATERIA, ALUMÍNIO, BEGE-ESCURO
50016190-501	1	CONJUNTO DA TAMPÁ, LCD, ALUMÍNIO, BEGE-ESCURO
50026009-501	1	CONJUNTO DA TAMPÁ, BATERIA, AÇO INOXIDÁVEL
50026127-501	1	CONJUNTO DA TAMPÁ, LCD, AÇO INOXIDÁVEL
50016229-501	1	CONJUNTO DA ANTENA, ÂNGULO RETO INTEGRAL 2 dBi, ALUMÍNIO
50016229-502	1	CONJUNTO DA ANTENA, ÂNGULO RETO INTEGRAL 2 dBi, AÇO INOXIDÁVEL
50020767-501	1	CONJUNTO DA ANTENA, ÂNGULO RETO INTEGRAL 2 dBi, AÇO INOXIDÁVEL
50020767-502	1	CONJUNTO DA ANTENA, ÂNGULO RETO INTEGRAL 2 dBi, ALUMÍNIO
50031714-501	1	CONJUNTO DA ANTENA, ÂNGULO RETO INTEGRAL 4 dBi, AÇO INOXIDÁVEL
50031714-502	1	CONJUNTO DA ANTENA, ÂNGULO RETO INTEGRAL 4 dBi, ALUMÍNIO
50031715-501	1	CONJUNTO DA ANTENA, ÂNGULO RETO INTEGRAL 4 dBi, ALUMÍNIO
50031715-502	1	CONJUNTO DA ANTENA, ÂNGULO RETO INTEGRAL 4 dBi, AÇO INOXIDÁVEL
50018414-001	1	ANTENA REMOTA OMNIDIRECIONAL, 8 dBi
50018415-001	1	ANTENA REMOTA OMNIDIRECIONAL, 14 dBi
50016577-502	1	CONJUNTO ADPTADOR DA ANTENA, REMOTO, TIPO TNC, ALUMÍNIO
50028364-501	1	CONJUNTO ADPTADOR DA ANTENA, REMOTO, TIPO N, ALUMÍNIO
50028364-502	1	CONJUNTO ADPTADOR DA ANTENA, REMOTO, TIPO N, AÇO INOXIDÁVEL
50018110-001	1	CONJUNTO DO CABO COAXIAL, 1 M DE COMPRIMENTO, RP-TNC – MACHO-N
50018110-002	1	CONJUNTO DO CABO COAXIAL, 3 M DE COMPRIMENTO, RP-TNC – MACHO-N
50018110-003	1	CONJUNTO DO CABO COAXIAL, 10 M DE COMPRIMENTO, RP-TNC – MACHO-N
50018278-001	1	CONJUNTO DO CABO COAXIAL, 1 M DE COMPRIMENTO, MACHO-N – MACHO-N
50018278-002	1	CONJUNTO DO CABO COAXIAL, 3 M DE COMPRIMENTO, MACHO-N – MACHO-N
50018278-003	1	CONJUNTO DO CABO COAXIAL, 10 M DE COMPRIMENTO, MACHO-N – MACHO-N
50018279-090	1	PÁRA-RAIOS
50025288-502	1	BATERIA PWA, INTRINSECAMENTE SEGURA, TEMPERATURA, HLAI, CORROSÃO
50031428-501	1	MÓDULO DE ALIMENTAÇÃO EXTERNA 24 V
50026010-001	2	BATERIA DE CLORETO DE TIONIL DE LÍTIO (Li-SICI ₂) 3,6 V
50026010-002	4	BATERIA DE CLORETO DE TIONIL DE LÍTIO (Li-SICI ₂) 3,6 V
50026010-003	10	BATERIA DE CLORETO DE TIONIL DE LÍTIO (Li-SICI ₂) 3,6 V

6.2 Substituindo as baterias

Quando substituir

Quando o transmissor exibir uma mensagem de LO BAT, as baterias terão de ser substituídas em até 2 a 4 semanas antes de expirarem. Quando as baterias são removidas ou expiram, todos os dados do transmissor são retidos na memória não volátil do transmissor.

Ferramentas necessárias

- Chave Phillips nº 1 ou Chave de fenda 1/8"
- Chave do torque
- Chave sextavada 1,5 mm

Procedimento



ATENÇÃO

As baterias devem ser substituídas somente por um técnico habilitado.



ADVERTÊNCIAS

- Risco de morte ou ferimento grave por explosão. Não abrir o alojamento do transmissor na presença de uma atmosfera com gás explosivo.
 - As baterias não devem ser substituídas em uma atmosfera com gás explosivo.
 - As baterias utilizadas nesse dispositivo podem apresentar risco de fogo ou queimadura química se manuseadas de modo impróprio. Não recarregar, desmontar, aquecer acima de 100°C ou incinerar.
 - Ao instalar as baterias, não esbarrar o terminal da bateria no clipe, pois a bateria pode se danificar. Não aplicar força excessiva.
- Não deixar cair. Deixar cair a bateria pode causar danos. Se a bateria cair, não instalar essa bateria no transmissor. Descartar essa bateria conforme os regulamentos locais ou conforme as recomendações do fabricante da bateria.
-



RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO

Dependendo da instalação, as fontes de fiação da entrada do transmissor podem apresentar alta tensão. Desconectar toda alimentação elétrica das fontes de entrada do transmissor antes de acessar as baterias. Caso contrário, poderá resultar em morte ou ferimento grave se os terminais ou fiações de entrada forem tocados de modo acidental.

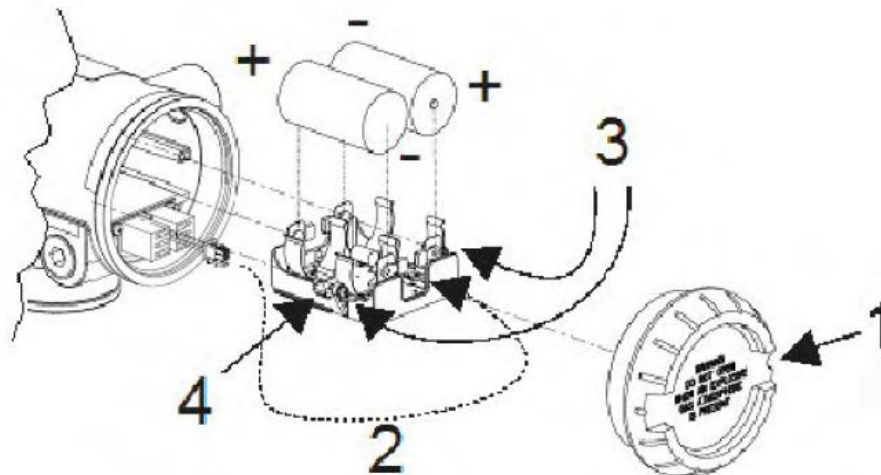



Figura 8 – Substituição da bateria

Tabela 9 – Procedimento de substituição da bateria

Etapa	Ação
	<p>ATENÇÃO</p> <p>As duas baterias devem ser substituídas. As duas baterias devem ser do mesmo modo e do mesmo fabricante. Não é permitido misturar baterias novas e antigas ou de diferentes fabricantes .</p> <p>Utilizar somente as seguintes baterias de cloreto de tionil de lítio (li-sici2) 3,6 V (não recarregáveis), tamanho D. Nenhuma outra bateria é aprovada para uso nos Transmissores Wireless XYR 6000.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Xeno Energy XL-205F ▪ Eagle Picher PT-2300H ▪ Honeywell p/n 50026010-001 (Duas baterias de cloreto de tionil de lítio 3,6 V) (1 transmissor) ▪ Honeywell p/n 50026010-002 (Quatro baterias de cloreto de tionil de lítio 3,6 V) (2 transmissores) ▪ Honeywell p/n 50026010-003 (Dez baterias de cloreto de tionil de lítio 3,6 V) (5 transmissores)
1	Soltar o parafuso de fechamento da tampa da extremidade da bateria (extremidade oposta do visor). Ver item 1, na Figura 8. Desparafusar e remover a tampa da extremidade.
2	Usando o dedo polegar e o dedo indicador, pressione o conector nas extremidades superior e inferior para soltar o mecanismo de travamento e, em seguida, puxar para desconectar. Ver item 2, na Figura 8.
3	Soltar os dois parafusos de retenção do porta-bateria (mais perto das baterias). Ver item 3, na Figura 8. Esses parafusos são prisioneiros.
4	Puxar o porta-bateria para fora do transmissor.
5	Remover as baterias antigas do porta-bateria. Se necessário, forçar as baterias para fora usando um chave de fenda como alavanca nas fendas laterais do porta-bateria. Ver item 4, na Figura 8.

Etapa	Ação
6	<p>Instalar as baterias como segue para evitar esbarrar o terminal da bateria no clipe e danificar a bateria.</p> <p>Alinhar a nova bateria com os cliques e mover a extremidade positiva da bateria para o clipe terminal positivo da bateria. Usando o dedo polegar e o dedo indicador, puxe o clipe terminal negativo para fora e pressione para baixo sobre a bateria, até que assente totalmente nos cliques. Não aplicar força excessiva ao pressionar a bateria para baixo.</p>
7	<p>Repetir esse processo para a segunda bateria.</p> <p>Inserir o porta-bateria no transmissor. Recolocar os parafusos e apertar com um torque de 0,4 a 0,6 Nm.</p> <p>Reconectar o conector da bateria.</p> <p>A Honeywell recomenda lubrificar o O-ring da tampa da extremidade com graxa de silicone, como Dow Corning #55 ou equivalente, antes de recolocar a tampa da extremidade.</p>
8	Aparafusar de volta a tampa da extremidade e apertar o parafuso de fechamento M3.
9	Descartar as baterias usadas imediatamente, conforme os regulamentos locais ou recomendações do fabricante da bateria. Manter distância das crianças. Não desmontar nem descartar no fogo.

6.3 Substituindo o módulo de alimentação externa 24 V

Quando substituir

Quando o transmissor exibir uma mensagem de LOW PWR e a alimentação externa estiver presente e for suficiente. Quando a alimentação externa é removida para permitir a substituição do módulo, todos os dados do transmissor são retidos na memória não volátil do transmissor.

Ferramentas necessárias

- Chave Phillips nº 1 ou Chave de fenda 1/8"
- Chave do torque
- Chave sextavada 1,5 mm

Procedimento



ATENÇÃO

O módulo de alimentação 24 V deve ser substituído somente por um técnico habilitado.



ADVERTÊNCIA

Risco de morte ou ferimento grave por explosão. Não abrir o alojamento do transmissor na presença de uma atmosfera com gás explosivo.



RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO

Dependendo da instalação, as fontes de fiação da entrada do transmissor podem apresentar alta tensão. Desconectar toda energia das fontes de entrada do transmissor antes de acessar o módulo de alimentação 24 V. Caso contrário, poderá resultar em morte ou ferimento grave se os terminais ou fiações de entrada forem tocados de modo acidental.

Tabela 10 – Módulo de alimentação externa 24 V



Etapa

Ação

- 1 Soltar o parafuso de fechamento M3 da tampa da extremidade (extremidade oposta do visor). Ver item 1, na Figura 8. Desparafusar e remover a tampa da extremidade.
- 2 Usando o dedo polegar e o dedo indicador, pressione o conector do módulo de alimentação nas extremidades superior e inferior para soltar o mecanismo de travamento e, em seguida, puxar para desconectar. Ver item 2, na Figura 8.
- 3 Desplugar a fiação 24 V do módulo.
- 4 Soltar os dois parafusos de retenção do módulo de alimentação 24 V. Os parafusos são prisioneiros.
- 5 Puxar o módulo de alimentação 24 V para fora do transmissor.
- 6 Inserir a reposição do módulo de alimentação 24 V no transmissor. Recolocar os parafusos e apertar com um torque de 0,4 a 0,6 Nm.

Reconectar o conector da bateria.

A Honeywell recomenda lubrificar o O-ring da tampa da extremidade com graxa de silicone, como Dow Corning #55 ou equivalente, antes de recolocar a tampa da extremidade.

- 7 Aparafusar de volta a tampa da extremidade e apertar o parafuso de fechamento M3.

6.4 Substituindo o módulo do sensor

Quando substituir

Diversas mensagens de erro podem ajudar a diagnosticar um módulo defeituoso. Essas mensagens são descritas em outras partes deste manual.

Ferramentas necessárias

- Chave Phillips nº 1 ou Chave de fenda 1/8"
- Chave do torque
- Chave sextavada 1,5 mm

Procedimento



	ADVERTÊNCIA Risco de morte ou ferimento grave por explosão. Não abrir o alojamento do transmissor na presença de uma atmosfera com gás explosivo.
	CUIDADO Precauções devem ser tomadas contra descarga eletrostática, para impedir danos ao módulo do sensor.

Tabela 11 – Substituição do módulo do sensor

Etapa	Ação
1	A Honeywell recomenda que o transmissor seja removido de serviço e transferido para uma área limpa antes da manutenção.
2	Soltar o parafuso de fechamento M3 da tampa da extremidade do visor. Ver item 1, na Figura 9. Desparafusar e remover a tampa da extremidade.
3	Soltar os dois parafusos do módulo do sensor. Ver itens 2, na Figura 9.
4	Desconectar cada conector no módulo do sensor. Ver itens 3, na Figura 9.
5	Instalar o novo módulo do sensor. Não deixe de orientar o módulo do sensor na orientação correta de vista antes de apertar os dois parafusos do compartimento do sensor. Etapas reversas de 1 a 4. Torque dos parafusos de 0,4 a 0,6 Nm. A Honeywell recomenda lubrificar o O-ring da tampa da extremidade com graxa de silicone, como Dow Corning #55 ou equivalente, antes de recolocar a tampa da extremidade.
6	Limpar a plaqueta de identificação do transmissor e afixar a etiqueta WBSN sobre a WBSN (Wireless Builder Serial Number) existente.
7	Retornar o transmissor ao serviço.

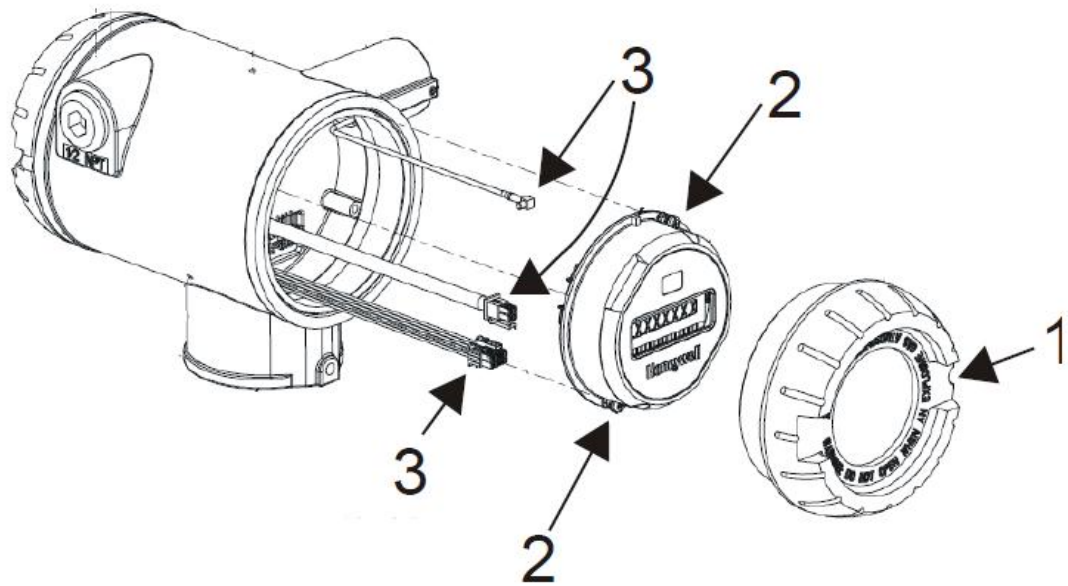


Figura 9 – Remoção e substituição do módulo do sensor

6.5 Substituindo a antena

Ferramentas necessárias

- Chave Phillips nº 1 ou Chave de fenda 1/8"
- Chave do torque
- Chave sextavada 1,5 mm

Procedimento



ATENÇÃO

A antena deve ser substituída por uma do mesmo tipo, ou seja, de ângulo reto, reta ou remota. Mudar para um tipo diferente de antena não é permitido pelas agências de aprovação.



CUIDADO

Precauções devem ser tomadas contra descarga eletrostática, para impedir danos ao módulo do sensor.



ADVERTÊNCIA

RISCO POTENCIAL DE CARREGAMENTO ELETROSTÁTICO

A cobertura da antena integralmente montada é feita de Teflon® e possui uma resistência superficial maior do que 1 Gohm/quadrado. Se o transmissor XYR 6000 estiver instalado em locais potencialmente perigosos, deve-se tomar cuidado para não haver carregamento eletrostático da superfície da cobertura da antena ao passar um pano na superfície ou limpar a superfície com um solvente. Se eletrostaticamente carregado, a descarga da cobertura da antena numa pessoa ou numa ferramenta pode inflamar a atmosfera perigosa circundante.

Tabela 12 – Procedimento de substituição da antena

Etapa	Ação
1	A Honeywell recomenda que o transmissor seja removido de serviço e transferido para uma área limpa antes da manutenção.
2	Soltar o parafuso de fechamento M3 da tampa da extremidade da bateria (extremidade oposta do visor). Ver item 1, na Figura 10. Desparafusar e remover a tampa da extremidade frontal.
3	Soltar os dois parafusos do módulo do sensor. Ver itens 2, na Figura 10.
4	Remover o módulo do sensor do corpo do transmissor e desconectar o conector da antena do conector CN2, no módulo do sensor. Ver item 3, na Figura 10.
5	Soltar o parafuso de fechamento na base da antena. Desparafusar a antena do transmissor. Remover a antena e seu conector do transmissor. Ver Figura 10.
6	Passar o novo conector da antena pelo furo da antena, até a parte frontal do transmissor. Não conectar ainda o módulo do sensor. Lubrificar com graxa de silicone, como Dow Corning #55. Aparafusar a nova antena no corpo do transmissor usando os dedos para o aperto e, em seguida, voltar atrás 180 graus, para permitir ajuste mais tarde.
7	No módulo do sensor, ligar o conector da antena ao conector CN2. Ver item 3, na Figura 10.
8	Inserir o módulo do sensor. Orientar na orientação correta da vista antes de apertar os dois parafusos do compartimento do sensor. Ver itens 2, na Figura 10. Torque dos parafusos de 0,4 a 0,6 Nm.
9	Recolocar a tampa da extremidade frontal. A Honeywell recomenda lubrificar o O-ring da tampa da extremidade frontal com graxa de silicone, como Dow Corning #55 ou equivalente, antes de recolocar a tampa da extremidade.
10	Ajustar a antena para a melhor recepção. Não girar a antena mais do que 180 graus em uma ou outra direção, pois a fiação interna da antena pode enroscar ou quebrar. Apertar o parafuso de fechamento da antena.

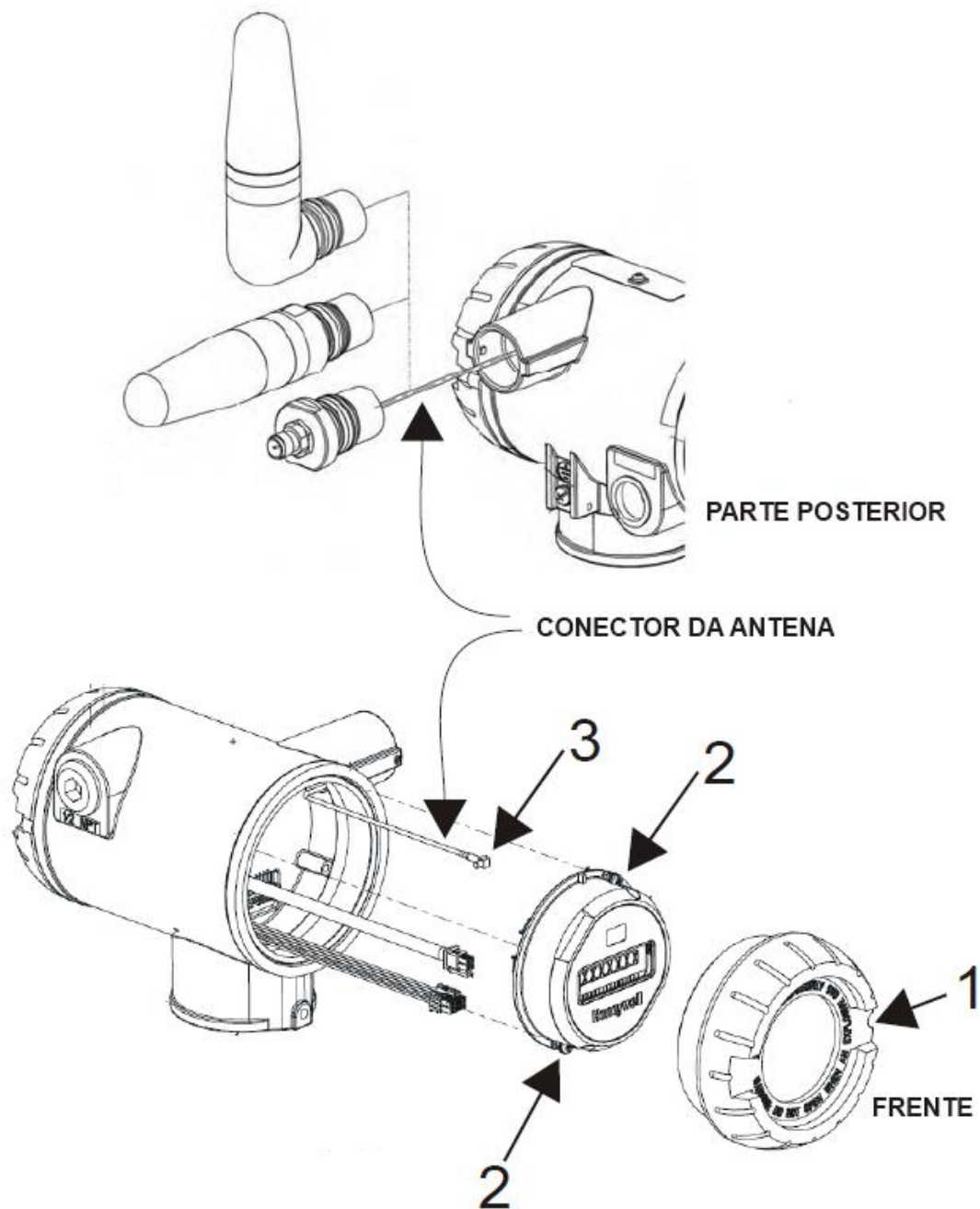


Figura 10 – Substituição da antena

6.6 Substituindo a placa do terminal

Quando substituir

Diversas mensagens de erro podem ajudar a diagnosticar uma placa do terminal defeituosa. Essas mensagens são descritas em outras partes deste manual.

Ferramentas necessárias

- Chave Phillips nº 1 ou Chave de fenda 1/8"
- Chave do torque
- Chave sextavada 1,5 mm


Procedimento



ADVERTÊNCIA

Risco de morte ou ferimento grave por explosão. Não abrir o alojamento do transmissor na presença de uma atmosfera com gás explosivo.

Tabela 13 – Procedimento para substituição da placa do terminal

Etapa	Ação
1	A Honeywell recomenda que o transmissor seja removido de serviço e transferido para uma área limpa antes da manutenção.
	 RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO Dependendo da instalação, as fontes de fiação da entrada do transmissor podem apresentar alta tensão. Desconectar toda alimentação elétrica das fontes de entrada do transmissor antes de acessar a placa do terminal. Caso contrário, poderá resultar em morte ou ferimento grave.
2	Soltar o parafuso de fechamento M3 da tampa da extremidade da bateria (extremidade oposta do visor). Ver item 1, na Figura 11. Desparafusar e remover a tampa da extremidade.
3	Usando o dedo polegar e o dedo indicador, pressione o conector da bateria nas extremidades superior e inferior para soltar o mecanismo de travamento e, em seguida, puxar para desconectar. Ver item 2, na Figura 11.
4	Soltar os dois parafusos de retenção do porta-bateria (mais perto das baterias). Ver item 3, na Figura 11. Esses parafusos são prisioneiros.
5	Puxar o porta-bateria para fora do transmissor.

- | Etapa | Ação |
|-------|---|
| 6 | Desconectar a fiação de campo da placa do terminal e etiquetá-la para facilitar a reconexão. |
| 7 | Remover e guardar os 3 parafusos que fixam a placa do terminal ao alojamento. Tomar cuidado, pois esses parafusos não são prisioneiros. Ver item 4, na Figura 11. |
| 8 | Remover a placa do terminal desconectando o cabo da parte posterior da placa do terminal. Não puxar os fios, pois poderão ser danificados. Em vez disso, pressionar o fecho e, ao mesmo tempo, puxar o conector. |
| 9 | Ligar o conector à nova placa do terminal. Observar a polaridade correta do conector. Verificar se o cabo está engatado à placa do terminal. |
| 10 | Fixar a placa do terminal com parafusos a partir da etapa 7. |
| 11 | Reconectar a fiação de campo. |
| 12 | Inserir o porta-bateria no transmissor. Recolocar os parafusos e apertar com torque de 0,4 a 0,6 Nm.

Reconectar o conector da bateria.

A Honeywell recomenda lubrificar o O-ring da tampa da extremidade com graxa de silicone, como Dow Corning #55 ou equivalente, antes de recolocar a tampa da extremidade. |
| 13 | Aparafusar a parte posterior da tampa da extremidade e apertar o parafuso de fechamento M3. |

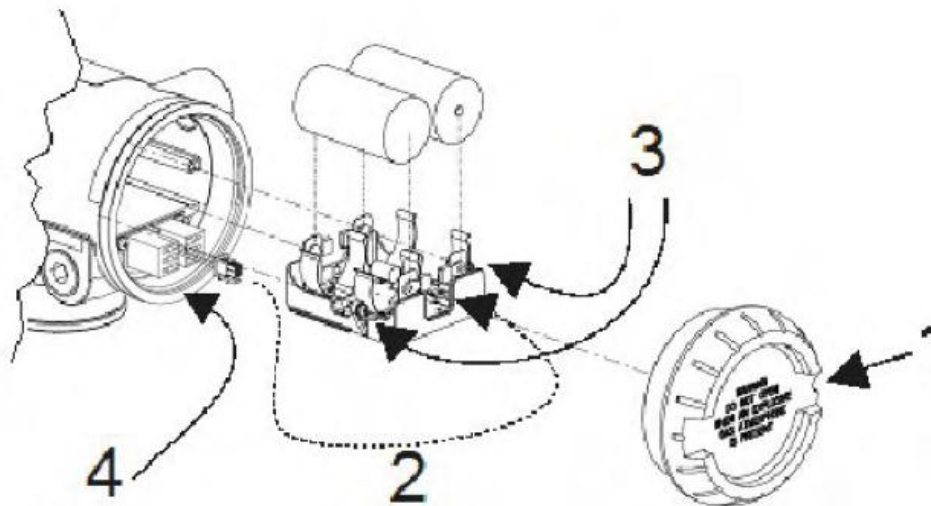


Figura 11 – Substituição da placa do terminal

Vendas e Serviços

Para assistência de solicitações, especificações atuais, preços ou nome do Distribuidor Autorizado mais próximo, entrar em contato com um dos escritórios abaixo.

PACÍFICO ASIÁTICO

Produtos de Controle
Escritório Central do
Pacífico Asiático
Fone: +(65) 6355-2828
Fax: +(65) 6445-3033

**Suporte Técnico Global
para Pacífico Asiático**
**Instrumentos de
Campo**
Fone: +65 6580 3156
Fax: +65 6454-3033
**Instrumentos de
Processo**
Fone: (603) 76950 4777
Fax: (603) 7958 8922

Austrália

Honeywell Limited
Fone: +(61) 7-3846 1255
FAX: +(61) 7-3840 6481
Ligação Grátis: 1300-36-
39-36
Fax Grátis: 1300-36-04-
70

China – PRC – Pequim

Honeywell China Inc.
Fone: +(86-10) 8458-
3280
Fax: +(86-10) 8458-4650

China – PRC – Xangai

Honeywell China Inc.
Fone: (86-21) 5257-4568
Fax: (86-21) 6237-2826

China – PRC – Chengdu

Honeywell China Inc.
Fone: +(86-28) 8678-
6348
Fax: +(86-28) 8678-7061

China – PRC – Xi'an

Honeywell China Ltd -
Xi'an.
Fone: +(86-29) 8833-
7490
Fax: +(86-29) 8833-7489

China – PRC – Shenzhen

Honeywell China Inc.
Fone: +(86) 755-2518-
1226
Fax: +(86) 755-2518-
1221

Indonésia

PT Honeywell Indonesia
Fone: +(62) 21-535-8833
FAX: +(62) 21-5367 1008

Índia

Automation India Ltd.
Honeywell Ltd.
Fone: +(91) 5603-9400
Fax: +(91) 5603-9600

Japão

Honeywell Inc.
Fone: +(81) 3 6730 7150

Fax: +(81) 3 6730 7228

Malásia

Honeywell Engineering
Sdn Bhd
Fone: +(60-3) 7950-4776
Fax: +(60-3) 7958-8922

Nova Zelândia

Honeywell Limited
Fone: +(64-9) 623-5052
Fax: +(64-9) 623-5060
Toll Free (0800) 202-088

Filipinas

Honeywell Systems
(Philippines) Inc.
Fone: +(63-2) 633-2830-
31/636 1661-62
Fax: +(63-2) 638-4013

Cingapura

Honeywell Pte Ltd.
Fone: +(65) 6580 3278
Fax: +(65) 6445-3033

Coreia do Sul

Honeywell Korea Co Ltd
Fone: +(822) 799 6315
Fax: +(822) 792 9015

Tailândia

Honeywell Systems
(Thailand) Ltd.
Fone: +(662) 693-3099
Fax: +(662) 693-3089

Taiwan

Honeywell Taiwan Ltd.
Fone: +(886-2) 2245-
1000
FAX: +(886-2) 2245-
3241

Países do Sudeste Asiático

ver Honeywell Pte Ltd
(Cingapura)
para: Paquistão,
Camboja, Guam, Laos,
Mianmar, Vietnã, Timor
Leste

Países do Sudeste Asiático

ver Honeywell
Automation India Ltd
para: Bangladesh, Nepal,
Sri Lanka

EUROPA

Áustria
Honeywell Austria GmbH
Fone: +43 (316)400123
FAX: +43 (316)40017

Bélgica

Honeywell SA/NV
Fone: +32 (0) 2 728 24
07
FAX: +32 (0) 2 728 22 45

Bulgária

Honeywell EOOD
Fone: +(359) 2 40 20 900

FAX: +(359) 2 40 20 990

República Tcheca

Honeywell spol. s.r.o.
Fone: +420 242 442 232
FAX: +420 242 442 131

Dinamarca

Honeywell A/S
Fone: +(45) 39 55 55 55
FAX: +(45) 39 55 55 58

Finlândia

Honeywell OY
Fone: +358 (0)20752
2753
FAX: +358 (0) 20752
2751

França

Honeywell SA
Fone: +33 (0)1 60198075
FAX: +33 (0)1 60198201

Alemanha

Honeywell AG
Fone: +49 (69)8064-299
FAX: +49 (69)806497336

Hungria

Honeywell Kft.
Fone: +36-1-451 4300
FAX: +36-1-451 4343

Itália

Honeywell S.p.A.
Fone: +390292146307
FAX: +39 0292146377

Países Baixos

Honeywell B.V.
Fone: +31 (0) 20
5656200
FAX: +31 (0) 20 5656210

Noruega

Honeywell A/S
Fone: (45) 39 55 55 55

Polónia

Honeywell Sp. zo.o
Fone: +48-22-6060900
FAX: +48-22-6060901

Portugal

Honeywell Portugal Lda
Fone: +351 21 424 5000
FAX: +351 21 424 50 99

Romênia

Honeywell Bucharest
Fone: +40 (0) 21
2316437
FAX: +40 (0) 21 2316439

Federação Russa

ZAO "Honeywell"
Fone: +7 (095) 796 98 00
FAX: +7 (495) 797 99 64

República Eslovaca

Honeywell s.r.o.
Fone: +421-2-58247 410
FAX: +421-2-58247 415

Espanha

Honeywell S.A.
Fone: +34 (0)91313 61
00
FAX: +34 (0)91313 61 30

Suécia

Honeywell AB
Fone: +(46) 8 775 55 00
FAX: +(46) 8 775 56 00

Suíça

Honeywell AG
Fone: +41 18552448
FAX: +(41) 1 855 24 45

Turquia

Honeywell Turkey A.S.
Fone: +90 216 578 71 00
FAX: +90 216 575 66 35

Ucrânia

Honeywell
Tel: +380-44-201 44 74
Fax: +380-44-201-44-75

Reino Unido

Honeywell Control
Systems
Ltd.
Fone: +44 (0)1344
655251
FAX: +44 (0) 1344
655554

ORIENTE MÉDIO

Abu Dhabi (Emirados Árabes Unidos)

Escritório Central para o
Oriente Médio
Honeywell Middle East
Ltd.
Fone: +971 2 4041246
FAX: +971 2 4432536

Sultanato de Omã

Honeywell & Co Oman
LLC
Fone: +968 24
701153/Ext.33
FAX +968 24 787351

Arábia Saudita

Honeywell Turki Arabia
Ltd

Escritório de Jubail

Fone: +966-3-341-0140
Fax: +966-3-341-0216
Honeywell - ATCO

Escritório de Dammam

Fone: 0096638304584
Fax: 0096638338059

Kuwait

Honeywell Kuwait KSC
Fone: +965 242 1327 a
30
Fax: +965 242 8315 e
326
2934/1821
Fax: +965 326 1714

ÁFRICA

Distribuidores do Mediterrâneo e Africanos

Honeywell SpA
Fone: +39 (02) 250 10
604
FAX: +39 (02) 250 10
659

África do Sul (República da) e África Subsaariana

Honeywell Southern
Africa
Honeywell S.A. Pty. Ltd.
Fone: +27 11 6958000
FAX +27 118051504

AMÉRICA DO NORTE Canadá

Honeywell LTD
Fone: 1-800-737-3360
FAX: 1-800-565-4130

Estados Unidos

Honeywell Process
Solutions
Fone: 1-800-343-0228
FAX: 1-717-771-8251
Email:sc-
cpappssales@honeywell.
com

AMÉRICA LATINA

Argentina
Honeywell S.A.I.C.
Fone: +(54-11) 4383-
3637
FAX: +(54-11) 4325-
6470

Brasil

Honeywell do Brasil &
Cia
Fone: +(55-11) 7266-
1900
FAX: +(55-11) 7266-
1905

Chile

Honeywell Chile, S.A.
Fone: +(56-2) 233-0688
FAX: +(56-2) 231-6679

México

Honeywell S.A. de C.V.
Fone: +(52) 55 5259-
1966
FAX: +(52) 55 5570-2985

Porto Rico

Honeywell Inc.
Fone: +(809) 792-7075
FAX: +(809) 792-0053

Trinidad

Honeywell Inc.
Fone: +(868) 624-3964
FAX: +(868) 624-3969

Venezuela

Honeywell CA
Fone: +(58-2) 238-0211
FAX: +(58-2) 238-3391

Honeywell

Honeywell Process Solutions

Honeywell
2500 W. Union Hill Drive
Phoenix, Arizona 85027

34-XY-25-27 Rev.2

Junho 2009

© 2009 Honeywell Internacional Inc.